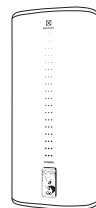


**EWB 30 CITADEL, EWB 50 CITADEL,
EWB 80 CITADEL, EWB 100 CITADEL,
EWB 30 CITADEL H, EWB 50 CITADEL H,
EWB 80 CITADEL H, EWB 100 CITADEL H**



- RU • Электроводонагреватель аккумуляторный бытовой
- Инструкция по эксплуатации
- KZ • Тұрмыстық аккумуляциялық электрлік сужылытқыш
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.com

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (publ.).
Электролюкс – AB Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).



Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ.....	4
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	4
4. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	5
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
6. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ.....	6
7. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....	6
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ.....	7
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.....	8
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	8
11. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	9
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
13. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	10
14. ГАРАНТИЯ.....	11
15. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА.....	12
16. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
17. УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
18. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	12
19. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	12
20. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	26

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции электрический аккумуляторный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

Правила безопасности

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 1).

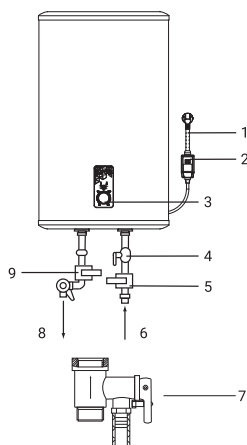


Рис.1.

- Шнур питания
 - УЗО
 - Панель управления
 - Обратный предохранительный клапан
 - Кран на входе холодной воды
 - Вход холодной воды
 - Предохранительный сливной клапан
 - Выход горячей воды
 - Кран на выходе горячей воды
- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
 - Во время нагрева воды из отверстия

выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.

- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и стравливания избыточного давления*. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.
- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °C. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для поступления воздуха).
- Для слива воды из водонагревателя отключите электропитание от прибора. Убедитесь, что вода внутри бака имеет безопасную температуру.
- Перекройте подачу холодной воды в бак закрыв запорный кран. Перекройте подачу горячей и холодной воды в квартиру.
- Откройте подачу горячей воды на смесителе, подключенным к водонагревателю, для сброса давления внутри бака.
- Откройте запорный кран на тройнике, установленном на патрубке выхода горячей воды из водонагревателя (в случае если тройник был установлен, в противном случае демонтируйте трубу подсоединения на выходе из водонагревателя).
- Присоедините дренажный шланг (позиция 3 на рис. 7) к запорному крану на тройнике на входе холодной воды в водонагреватель и направьте его в канализацию, либо в место слива воды. Откройте запорный кран и дождитесь полного слива воды.

* При нагреве вода расширяется, в результате увеличивается давление в водонагревателе. Во избежание повреждения водонагревателя обязательно используйте предохранительный клапан.



Внимание!

Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием. Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.

При отсутствии установки тройника слива - существует возможность слива воды через предохранительный клапан. Для этого открутите на рукояти предохранительного клапана крепежный шуруп, и поднимите рукоять клапана. Слив воды будет осуществляться через дренажное отверстие предохранительного клапана, на которое в обязательном порядке должна быть установлена дренажная трубка, отводящая воду в канализацию либо в другое место слива воды.

- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0 °C.
- При длительном отсутствии, проведении ремонтных, технологических и профилактических работ на линии водоснабжения, необходимо обязательно перекрыть индивидуальные запорные вентили на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей, а так же выключить водонагреватель и отключить от электросети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.

Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила.

Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепеже фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.



Внимание!

Запрещается применять переносные розетки. Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.

Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя входит:

- водонагреватель со шнуром питания - 1 шт;
- предохранительный клапан - 1 шт;
- УЗО с инструкцией по использованию - 1 шт;
- крепежные анкеры для монтажа. Для 30 л, 50 л - 2 шт; для 80 л, 100 л - 4 шт.;
- инструкция пользователя - 1 шт;
- гарантийный талон (в инструкции) - 1 шт;

Устройство прибора

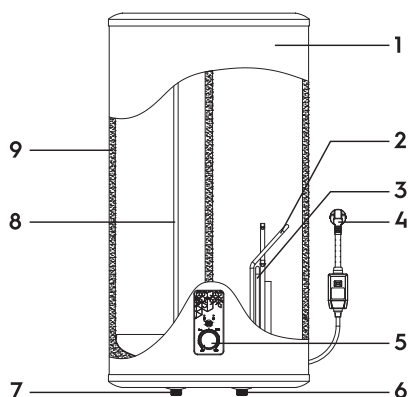


Рис.2.

1. Корпус.
2. Нагревательный элемент.
3. Магниевый анод.
4. Шнур с евровилкой и блоком УЗО.
5. Панель управления.
6. Вход холодной воды.
7. Выход горячей воды.
8. Трубка забора горячей воды.
9. Теплоизоляция.

Автоматический контроль температуры воды:

Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

Три уровня защиты водонагревателя:

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления;
- УЗО (устройство защитного отключения).

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащен магниевым анодом.

Необходимо проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевых анодов*.

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ежегодно проверять состояние магниевых анодов. При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить. Тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы при правильной эксплуатации.

Эко-режим (Еco) на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе только до температуры около 55 °С;
- снижает вероятность образования накипи;
- влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.

Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя. Встроенный температурный регулятор обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.

С помощью ручки регулировки Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75 °С.

Шкала регулировки отмечена диапазоном:

«LOW» — низкая температура нагрева (35 °С);
 «ECO» — эко-режим — 50–55 °С;
 «HIGH» — высокая температура нагрева (75 °С).

Простая и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

* Только для моделей, оснащенных магниевым анодом.

Панель управления

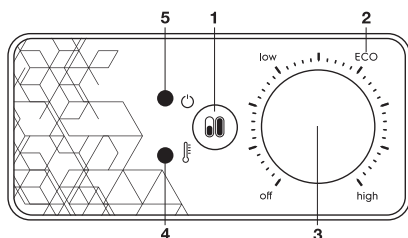


Рис.3.

1. Кнопка переключения мощности.
Положения:
■ нажатая кнопка мощности (полная мощность 2000 Вт);
■ отжатая кнопка мощности (половинная мощность 1300 Вт).
2. Указатель настройки эко-режима.
3. Ручка регулировки температуры.
4. Индикатор нагрева (горит красным, когда идет нагрев).
5. Индикатор напряжения (горит голубым цветом, когда прибор включен в сеть).

Габаритные размеры

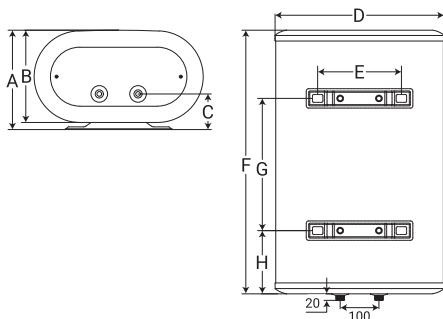


Рис.4. Citadel

Габаритные размеры Citadel

	30 л	50 л	80 л	100 л
A, мм	255	255	290	290
B, мм	235	235	270	270
C, мм	90	90	110	110
D, мм	435	435	495	495
E, мм	215	215	265	265
F, мм	570	855	985	1195
G, мм	240	500	450	550
H, мм	160	160	255	320

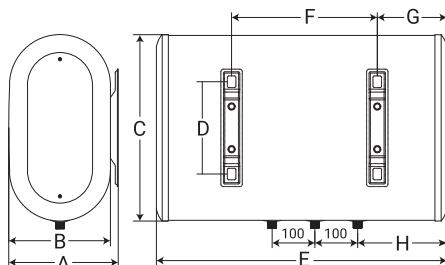


Рис.5. Citadel H

Габаритные размеры Citadel H

	30 л	50 л	80 л	100 л
A, мм	255	255	290	290
B, мм	235	235	270	270
C, мм	435	435	495	495
D, мм	215	215	265	265
E, мм	570	855	985	1195
F, мм	240	500	450	550
G, мм	160	160	255	320
H, мм	205	355	435	535

Монтаж водонагревателя

Примечание:

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки для поступающей в водонагреватель холодной воды.

Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах.

Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется.

Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).

После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Прodelайте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 6).



Рис. 6.

При подключении к системе водоснабжения необходимо предусмотреть и реализовать установку индивидуальных запорных вентилей на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей. Индивидуальные запорные вентили по линии горячей и холодной воды, должны быть в закрытом состоянии в период неиспользования водонагревателя, проведении профилактических и технологических работ на линии водоснабжения. Установка и правильное использование запорных вентилей является обязательным условием при предоставлении гарантийного обслуживания, а так же залогом длительной и безаварийной работы водонагревателя.

Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе, водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

Подключение к водопроводу

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2.

Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз, в специальный дренаж для удаления воды).

Для установки гибкой подводки и клапана безопасности не рекомендуется использовать дополнительные материалы, которые не входят в комплектацию водонагревателя.



Внимание!

В накидной гайке гибкой подводки имеется резиновая прокладка, которая обеспечивает герметичность соединения подводки и клапана безопасности. При затягивании необходимо исключить резкие рывковые усилия, а также ограничить момент затяжки 25-30 Н*м.

Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить комплекты резиновые уплотнительные прокладки.

Если необходимо реализовать систему водоснабжения на несколько водоразборных точек, используйте способ соединения (см. рис. 7 и 7а).

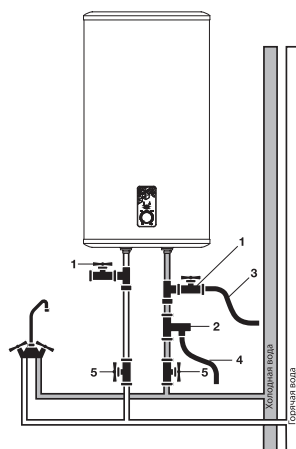


Рис.7. Монтаж моделей Citadel

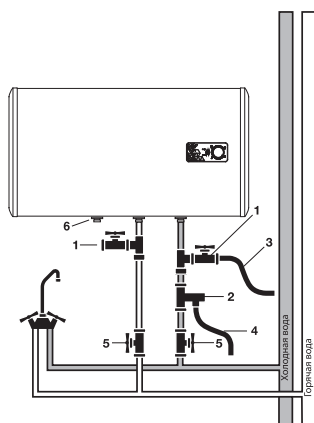


Рис.7а. Монтаж моделей Citadel H

1. Тройники.
2. Предохранительный клапан.
3. Дренажный шланг.
4. Сливная трубка.
5. Вентили.
6. Патрубок для слива воды

Подключение к электрической сети

Все водонагреватели накопительного типа серии EWH рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.

При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов (пространств).

Запрещенный объем — это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

Защитный объем — это пространство, огра-

нивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 м.

Рассчитанные данные для меди

Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, $U = 220$ В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм ²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Эксплуатация

Наполнение водой

Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- открыть кран горячей воды на смесителе
- открыть вентиль подачи воды в водонагреватель
- дождаться, когда из крана потечет вода
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода — бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети.

В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

Подключение к электросети



Внимание!

Подключение к электросети производится только после наполнения водонагревателя водой.

Вставьте вилку водонагревателя в розетку и поверните ручку регулировки температуры из положения OFF, после этого индикатор работы прибора будет гореть красным цветом. Это означает, что водонагреватель включен и на него подается питание. Выставьте

помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от Low до High. Индикатор ECO — эко-режим, соответствует температуре нагрева 50–55 °C. При нагреве воды индикатор нагрева всегда будет светиться голубым цветом. Когда нагрев прекращен, индикатор нагрева не светится. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Режим половинной и полной мощности включается путем нажатия кнопки на панели

управления. Нажатая кнопка мощности – полная мощность 2000 Вт, отжатая кнопка мощности – половинная мощность – 1300 Вт. Если Вы хотите отключить нагрев воды и выключить водонагреватель, поверните ручку регулировки в положение OFF, выньте вилку водонагревателя из розетки.

Установка температуры

С помощью ручки регулировки Вы можете настраивать температуру нагрева до 75 °C.

Устранение неполадок

Отказы	Причины	Устранение
Индикация отсутствует	Сработала защита УЗО	Протестируйте УЗО, нажав кнопку «test». В случае, если УЗО прошло тестирование, нажмите на кнопку (3). перезапуска. В случае, если тестирование не проходит, свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта (см. рис. 8).
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта 2. Давление воды слишком низкое 3. Перекрыт впускной кран водопровода	1. Дождитесь возобновления подачи воды. 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет. 3. Откройте впускной кран водопровода.
Температура, подаваемой горячей воды, превышает допустимый уровень в 75 °C	Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети. 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта.
Нет нагрева воды	Не включен нагрев Поврежден термостат Поврежден нагревательный элемент	1. Проверьте, плотно ли вставлена вилка в розетку. 2. Увеличьте температуру нагрева. Обратитесь к сервисному специалисту. Обратитесь к сервисному специалисту.

УЗО (устройство защитного отключения)

- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следуйте инструкции по установке при подключении электрического накопительного водонагревателя.
- При подключении к электрической сети питания, на лицевой стороне УЗО загорится индикатор Power (1).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2). Индикатор Power (1) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3)

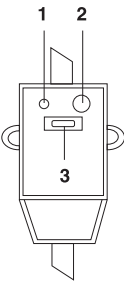


Рис.8.

Технические характеристики

Параметр/ Модель	EWB 30 Citadel	EWB 50 Citadel	EWB 80 Citadel	EWB 100 Citadel	EWB 30 Citadel H	EWB 50 Citadel H	EWB 80 Citadel H	EWB 100 Citadel H
Номинальный/ полезный объем, л	30/24	50/41	80/66	100/83	30/24	50/41	80/66	100/83
Номинальная мощность, Вт	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000	1300/ 2000
Напряжение питания, В~Гц	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50
Номинальный ток, А	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1
Минимальное давление воды, Бар	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Максимальное давление воды, Бар*	6	6	6	6	6	6	6	6
Максимальная температура воды, °C	75	75	75	75	75	75	75	75
Время нагрева с 10 °C до 75 °C, мин**	50	70	130	160	50	70	130	160
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс
Влагозащитное исполнение	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	435x 590x 255	435x 875x 255	495x 1005x 290	495x 1215x 290	570x 455x 255	855x 455x 255	985x 515x 290	1195x 515x 290
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	650x 490x 300	930x 490x 300	1050x 555x 335	1270x 555x 335	650x 490x 300	930x 490x 300	1050x 555x 335	1270x 555x 335
Вес (нетто/брутто), кг	9,0/10,5	12,25/14,0	17,0/19,0	20,0/22,1	8,56/10,0	11,7/13,6	17,0/19,0	20,0/22,1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

** Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

Уход и техническое обслуживание



Внимание!

Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой, чтобы не нанести повреждения корпусу водонагревателя. Запрещается использование агрессивных химических средств. Регулярно проверяйте предохранительную группу.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо не позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а также

состояние магниевого анода*. Гарантийные обязательства на водосодержащую емкость, нагревательный элемент при изношенном магниевого аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) аннулируются. Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.

Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО. В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе/отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийный обязательства на водонагреватель аннулируются.

По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо

* Для моделей оснащенных магниевым анодом.

придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора.

В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена.

Нагревательный элемент (ТЭН) Трубчатый электронагреватель (ТЭН) предназначен для нагрева воды во внутреннем баке путем преобразования электрической энергии в тепловую. Образование на его поверхности известкового налета (накипи) может привести к ухудшению теплоотдачи, перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательного элемента. Регулярно осматривайте и при необходимости удаляйте накипь с его поверхности с помощью средства для удаления накипи. Гарантия на нагревательный элемент не действительна при выполнении одного или нескольких условий:

- жесткость воды превышает 25 °F;
- толщина слоя накипи на поверхности ТЭНа составляет более 5 мм;
- остаточный размер магниевых анода составляет менее 30% от первоначального.



Внимание!

Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание является профилактическим мерой и не входит в гарантийные обязательства.

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. (см. определение защитного и запрещенного объемов (пространств) на стр. 8).

Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды.

Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите.

Для обеспечения безопасности работы водо-

нагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала.

Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление.

Регулятор температуры нагрева:

- положение **low** – минимальный нагрев;
- положение **high** – максимальный нагрев.

При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

Слив воды: из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0 °C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.



Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.

Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль входа воды;
- открыть кран горячей воды.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизованного сервисного центра.



Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

Гарантия

Гарантийный срок на водосодержащую емкость (бак) составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Срок службы прибора

Срок службы водонагревателя составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от -50 до +50 °C и при относительной влажности до 80 % (при +25 °C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками, указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от +1 °C до +40 °C и относительной влажности до 80 % (при 25 °C).

Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя вы можете получить у представителя местного органа власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

месяц и год производства

Сертификация

Товар сертифицирован на территории ЕАЭС.

Товар соответствует следующим требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовитель: «Жонгшан Вие Электрик Эплаенс Ко., Лтд.», № 6 Хонгфа Род, Дасен Индастриал, Хуанпу, Жонгшан, Гуандонг, Китай. / Manufacturer: „Zhongshan Wie Electric Appliance Co., Ltd.“, No. 6 Hongfa Road, Dacen Industrial, Huangpu Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China. Импортёр: ТОО «АЛА Климат», 050016, Республика Казахстан, г. Алматы, Жетысуский район, Проспект Райымбека, дом 165А. / Importer: “ALA Klimat” LLP, 050016, Republic of Kazakhstan, Almaty city, Zhetysu district, Raimbek Avenue 165A. Импортёр на территории Армении: ООО «АРМ КЛИМАТ», Республика Армения, 0010, Ереван, Терян ул., 19/30. / Importer in Armenia: “ARM CLIMATE” LLC, Republic of Armenia, 0010, Yerevan, Teryan St., 19/30.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ.....	15
2. МАҚСАТЫ.....	16
3. ЖАБДЫҚ.....	16
4. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ.....	16
5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ.....	18
6. ЖАЛПЫ ӨЛШЕМДЕРІ.....	18
7. СУ ЖЫЛЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ.....	18
8. СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА ҚОСЫЛУ.....	19
9. ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСЫЛУ.....	20
10. ОПЕРАЦИЯ.....	20
11. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	21
12. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР.....	22
13. КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....	22
14. КЕПІЛДІК.....	23
15. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ.....	23
16. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ.....	24
17. ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ.....	24
18. ШЫҒАРЫЛҒАН КҮНІ.....	24
19. СЕРТИФИКАТТАУ.....	24
20. КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ.....	30

БІЗ СІЗ ТУРАЛЫ ОЙЛАЙМЫЗ

Electrolux құралын сатып алғаныңыз үшін рахмет. Сіз ондаған жылдар бойы кәсіби тәжірибе мен инновацияға ие өнімді таңдадыңыз.

Бірегей және стильді, ол сізге қамқорлықпен жасалған. Сондықтан оны қашан пайдалансаңыз да, сенімді бола аласыз: нәтижелер әрқашан тамаша болады.

Electrolux - қа қош келдіңіз!

Белгілеу:



Назар аударыңыз / қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат



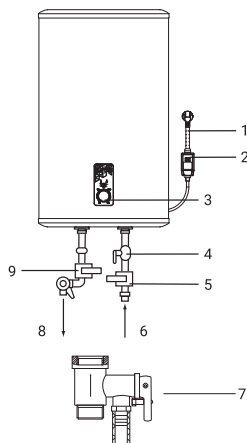
Жалпы ақпарат және ұсыныстар

Ескерту:

Осы Нұсқаулықтың мәтінде электрлік аккумуляторлық су жылытқыштың келесі техникалық атаулары болуы мүмкін: су жылытқышы, құрылғы, құрылғы және принцип.

Қауіпсіздік ережелері

- Электр розеткасының жерге тұйықталуы сенімді болуы керек. Розетканың номиналды тогы кемінде 10 А болуы керек. Қысқа тұйықталудың алдын алу үшін розетка мен ашаны әрқашан құрғақ ұстау керек.
- Су жылытқыш орнатылған қабырға сумен толтырылған су жылытқыштың жалпы салмағынан екі есе көп жүктемеге есептелуі керек.
- Суық су кіретін жерге қауіпсіздік клапаны орнатылуы керек (1-суретті қараңыз).



1. Қуат сымы
 2. RCD
 3. Басқару панелі
 4. Суық су кіріс клапаны
 5. Суық су кірісі
 6. Қауіпсіздік ағызу клапаны
 7. Ыстық су шығысы
 8. Ыстық су шығыс клапаны
- Су жылытқышты алғаш рет пайдаланған кезде (немесе қызмет көрсетуден немесе тазалаудан кейін), ол толығымен суға толғанша қуатты қоспаңыз. Су жылытқыштың бағын толтырған кезде, ауаны шығару үшін ыстық су кранын ашыңыз. Бак толған кезде және шүмектен су ағып кеткеннен кейін, кранды жабыңыз.
 - Су қызып жатқанда, қысымды төмендету клапанының қысымды төмендету тесігінен су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай. Дегенмен, егер айтарлықтай ағып кетулер орын алса, білікті қызмет көрсету мама-

нына хабарласыңыз. Қысымды төмендету тесігі ешқашан бітелмеуі керек; әйтпесе, су жылытқышы зақымдалуы мүмкін.

- Қысымды төмендету клапанының қысымды төмендету тесігіне дренаж түтігі орнатылып, судың ағып, артық қысымды босатуы үшін дренажға бағытталуы керек. Қысымды төмендету тесігіне қосылған дренаж түтігі төмен қаратылуы керек.
- Су жылытқыштың ішіндегі су температура-сы 75°C (165°F) жетуі мүмкін. Күйіп қалмас үшін, шүмек арқылы су температурасын реттеуге болады.
- Су жылытқышқа суық су беруді жауып, қысымды төмендету клапанындағы дренаж тұтқасын ашу арқылы қысымды төмендету клапанын пайдаланып су жылытқышты ағызуға болады. Су клапандағы ағызу тесігі арқылы кәріз жүйесіне ағып кетуі керек (ағызу кезінде ауа кіруі үшін крандағы ыстық су клапанын ашыңыз).
- Су жылытқышты ағызу үшін құрылғының қуатын ажыратыңыз. Бак ішіндегі судың қауіпсіз температурада екеніне көз жеткізіңіз.
- Ажырату клапанын жабу арқылы бакқа суық су беруді жабыңыз. Пәтерге келетін ыстық және суық су беруді жабыңыз.
- Бак ішіндегі қысымды азайту үшін су жылытқышқа қосылған крандағы ыстық су беруді ашыңыз. Су жылытқыштың ыстық су шығару құбырына орнатылған үштіктегі жабу клапанын ашыңыз (егер үштік орнатылған болса); әйтпесе, су жылытқыштың шығысындағы жалғаушы құбырды алып тастаңыз.
- Ағызу шлангісін (7-суреттегі 3-тармақ) су жылытқыштың суық су кіретін жеріндегі үштіктегі жабу клапанына қосып, оны кәрізге немесе ағызу құбырына бағыттаңыз. Ажырату клапанын ашып, су толығымен ағып кеткенше күтіңіз.



Назар аударыңыз!

Жиынтықтағы қауіпсіздік клапанын орнату міндетті. Қауіпсіздік клапаны мен бактың кірісі арасына ешқандай өшіру клапанда-рын орнатпаңыз, сондай-ақ қауіпсіздік клапанының ағызуын бітемеңіз.

Егер дренажды тройник орнатылмаған болса, суды қауіпсіздік клапаны арқылы ағызуға болады. Ол үшін қауіпсіздік клапа-

ны тұтқасындағы бекіту бұрандасын бұрап алыңыз да, клапан тұтқасын көтеріңіз. Су қауіпсіздік клапанының дренажды тесігі арқылы ағады, оған суды кәрізге немесе басқа дренаж орнына ағызатын дренажды құбыр орнатылуы керек.

- Сумен толтырылған су жылытқышты температурасы 0°C-тан төмен түсуі мүмкін бөлмеде қуатсыз немесе жылытусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз ұзақ уақыт бойы қараусыз қалсаңыз немесе сумен жабдықтау желісінде жөндеу, техникалық қызмет көрсету немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізіп жатсаңыз, суық сумен жабдықтау желісіндегі суық сумен жабдықтау желісіндегі және ыстық су шығыс желісіндегі жеке өшіру клапандарын жабуды ұмытпаңыз, сондай-ақ су жылытқышты өшіріп, оны розеткадан ажырату арқылы қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер су жылытқыштың кез келген құрамдас бөлігі зақымдалған болса, жөндеу үшін білікті қызмет көрсету мама-нына хабарласыңыз. Тек өндіруші ұсынған қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер оларға қауіпсіздіктеріне жауапты адам бақылау жасамаса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулық бермесе. Балалардың құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылауда ұстау керек.

Мақсаты

Бұл электрлік су жылытқыш суық суды электр желісінен жылытуға арналған. Ол тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған; су жылытқыштан шығатын су ішуге немесе тамақ дайындауға арналмаған. Су жылытқышты орнату және бастапқы іске қосуды дұрыс орнатуға жауапты және оны пайдалану бойынша ұсыныстар бере алатын білікті маман орындауы керек. Су жылытқышты қосқан кезде қолданыстағы стандарттар мен ережелерді сақтау қажет. Су жылытқышты орнатпас бұрын, розетканың жерге қосу электродының дұрыс жерге қосылғанына көз жеткізіңіз. Егер розеткада жерге қосу электроды бол-маса, су жылытқышты қыздыру элементінің

фланецті бекіту кронштейніндегі жерге қосу терминалына бөлек жерге қосу сымы арқылы жерге қосу керек. Жерге қосу қарастырылмаған болса, өнімді орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.



Абайлаңыз!

Портативті розеткаларды пайдаланбаңыз. Электр су жылытқышын дұрыс орнатпау және пайдалану апаттарға немесе мүліктің зақымдануына әкелуі мүмкін.

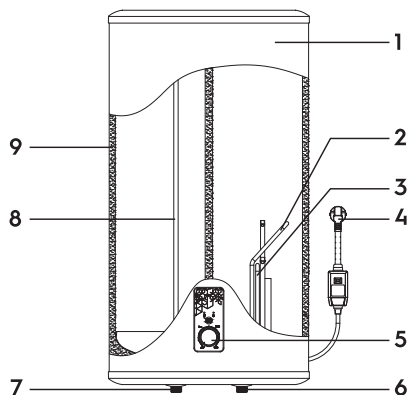
Жабдық

Сақтау типіндегі электрлік су жылытқышы орнату және қосу үшін негізгі элементтермен жабдықталған.

Су жылытқыш жинағына мыналар кіреді:

- Қуат сымы бар су жылытқыш - 1 дана;
- Қауіпсіздік клапаны - 1 дана;
- Нұсқаулығы бар RCD - 1 дана;
- Орнату үшін бекіту анкерлері. 30 л және 50 л үшін - 2 дана; 80 л және 100 л үшін - 4 дана;
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана;
- Кепілдік картасы (нұсқаулыққа кіреді) - 1 дана;

Құрылғының құрылымы



Сур.2.

1. Корпус.
2. Қыздыру элементі.
3. Магний аноды.

4. Евро ашасы және RCD блогы бар қуат сымы.
5. Басқару панелі.
6. Суық су кірісі.
7. Ыстық су шығысы.
8. Ыстық су кіріс түтігі.
9. Жылу оқшаулағышы.

Су температурасын автоматты түрде басқару:

Су жылытқыштың шығысындағы ыстық су шүмегін ашқан кезде, суық су кіріске ағып, ішкі бакқа толады. Бактағы су араласып, оның температурасы төмендейді. Термостат сенсоры су температурасының төмендеуін анықтап, қыздыру элементін автоматты түрде қосып, суды белгіленген температураға дейін қыздырады. Температура белгіленген мәнге жеткенде, қыздыру элементі автоматты түрде өшеді.

Су жылытқышты қорғаудың үш деңгейі:

- Қызып кетуден қорғау;
- Гидравликалық қысымның шамадан тыс жоғарылауынан қорғау;
- ҚҚС (қалдық ток құрылғысы).

Ішкі бактар жоғары сапалы медициналық тот баспайтын болаттан жасалған. Қосымша коррозиядан қорғау үшін су жылытқыш магний анодымен жабдықталған. Жылына кемінде бір рет үнемі техникалық қызмет көрсету қажет, ал магний аноды қажетінше ауыстырылуы керек*.

Магний аноды су бар бак пен қыздыру элементінің (ТЕ) коррозиядан қорғау жүйесінің ажырамас бөлігі болып табылады. Магний анодының жағдайын жыл сайын тексеріп отыру керек. Қатты тозу орын алған жағдайда оны ауыстыру қажет. ТЕ сенімді және қауіпсіз жұмыс істейді, сондай-ақ дұрыс күтіп ұсталған кезде ұзақ қызмет ету мерзіміне ие..

Басқару панеліндегі Eco режимі мыналарды қамтамасыз етеді:

- Су жылытқыштағы суды шамамен 55°C температураға дейін қыздыру;
- қақ пайда болу ықтималдығын азайтады;
- су жылытқыштың қызмет ету мерзімін ұзартады.

Ішкі қоюландырылған полиуретанды көбікті оқшаулағыш қыздырылған судың температурасын тиімді ұстап тұрады, жылу шығынын азайтады және энергия шығынын азайтады. Кіріктірілген температура реттегіші су жылытқыштағы су температурасын тұрақты және сенімді бақылауды қамтамасыз етеді.

Басқару тұтқасын пайдаланып, қыздыру тем-

пературасын 75°C дейін орнатуға болады.

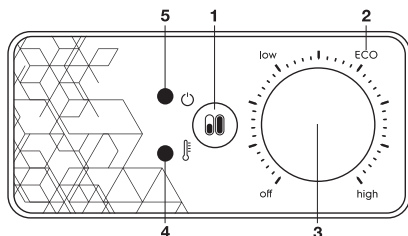
Реттеу шкаласы келесі диапазонмен белгіленген:

«LOW» — төмен қыздыру температурасы (35°C);
«ECO» — экологиялық режим — 50–55°C;
«HIGH» — жоғары қыздыру температурасы (75 °C).

Су жылытқышты пайдалану және күтіп ұстау қарапайым және ыңғайлы.

* Тек магний анодымен жабдықталған модельдер үшін.

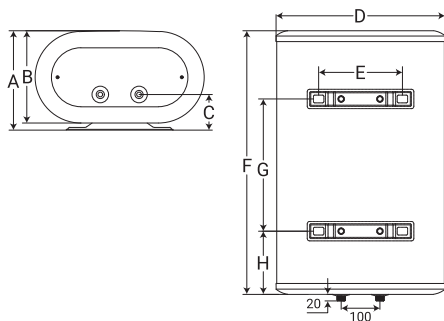
Басқару панелі



Cyp.3.

1. Қуат қосқышының түймесі.
Ережелер:
■ Қуат түймесі басылды (толық қуаты 2000 Вт);
■ Қуат түймесі басылды (жартылай қуат 1300 Вт).
2. Эко режимді орнату индикаторы.
3. Температураны басқару тұтқасы.
4. Қыздыру индикаторы (қыздыру кезінде қызыл түспен жанады).
5. Кернеу индикаторы (құрылғы қосылған кезде көк түспен жанады).

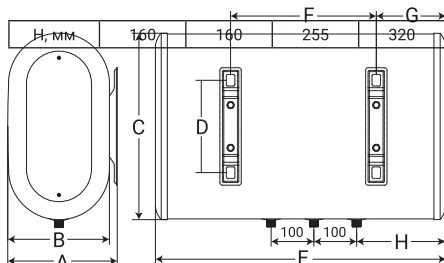
Жалпы өлшемдері



Cyp.4. Citadel

Жалпы өлшемдері Citadel

	30 л	50 л	80 л	100 л
A, мм	255	255	290	290
B, мм	235	235	270	270
C, мм	90	90	110	110
D, мм	435	435	495	495
E, мм	215	215	265	265
F, мм	570	855	985	1195
G, мм	240	500	450	550



Cyp.5. Citadel H

Жалпы өлшемдері Citadel H

	30 л	50 л	80 л	100 л
A, мм	255	255	290	290
B, мм	235	235	270	270
C, мм	435	435	495	495
D, мм	215	215	265	265
E, мм	570	855	985	1195
F, мм	240	500	450	550
G, мм	160	160	255	320
H, мм	205	355	435	535

Су жылытқышты орнату

Ескерту:

Электрлік су жылытқышты өндіруші ұсынған және су толтырылған кезде оның салмағын көтере алатын түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып орнатыңыз. Су жылытқыштың мықтап орнатылғанына көз жеткізгенше, оны кронштейнге орнатпаңыз. Әйтпесе, электрлік су жылытқыш қабырғадан құлап, зақымдалуы немесе ауыр жарақат алуы мүмкін. Бекіту болттарының орындарын таңдаған кезде, қажет болған жағдайда техникалық қызмет көрсету үшін қол жеткізуді жеңілдету үшін жуынатын бөлменің немесе басқа бөлме қабырғаларының екі жағында су жылытқыш корпусына дейін кемінде 0,2 м бос орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

Егер су жылытқыш суды тікелей құдықтан, ұңғымадан немесе су мұнарасынан алса, жұмыс істеу үшін су жылытқышқа кіретін суық суға арналған ірі сүзгі қажет.

Ірі сүзгіні мамандандырылған дүкендерден сатып алуға болады.

Егер ірі сүзгі орнатылмаған болса, өнімге кепілдік жарамсыз болады.

Электрлік су жылытқыш қатты тік бетке (қабырғаға) орнатылуы керек.

Орнату орнын таңдағаннан кейін, ілмектері бар екі бекіту болтының орындарын анықтаңыз (таңдалған өнімнің сипаттамаларына байланысты). Бекіту болттарын орналастыру үшін қабырғаға қажетті тереңдікке дейін екі тесік бұрғылаңыз, бұрандаларды салыңыз, ілгекті жоғары қарай бұраңыз, гайкаларды мықтап қатайтыңыз, содан кейін электрлік су жылытқышты орнатыңыз (6-суретті қараңыз).



Сур.6.

Сумен жабдықтау жүйесіне қосылған кезде, су жылытқышқа дейінгі суық сумен жабдықтау желісінде және ыстық судың шығыс желісінде жеке өшіру клапандарын қарастыру және орнату қажет. Су жылытқыш пайдаланылмаған кезде және сумен жабдықтау желісінде техникалық қызмет көрсету және техникалық жұмыстар орындалған кезде ыстық және суық су желілеріндегі жеке өшіру клапандары жабық болуы керек. Өшіру клапандарын орнату және дұрыс пайдалану кепілдік қызметі үшін міндетті талап болып табылады және сонымен қатар су жылытқыштың ұзақ мерзімді және ақаусыз жұмыс істеуінің кілті болып табылады.

Егер жуынатын бөлме су жылытқыш үшін тым кішкентай болса, оны тікелей күн сәулесі мен жаңбырдан қорғалған кез келген басқа бөлмеге орнатуға болады. Дегенмен, құбырлардағы жылу шығынын азайту үшін су жылытқышты пайдалану орнына мүмкіндігінше жақын орнату керек.

Сумен жабдықтауға қосылу

Су жылытқышты сумен жабдықтауға қосу үшін диаметрі G1/2 дюйм болатын құбырларды пайдаланыңыз.

Қауіпсіздік клапанын қосу: Клапан суық су кіретін жерге орнатылуы керек (икемді дренажды түтік қысымды түсіретін және су ағызу тесігінің үстіне орнатылғанына және суды шығаруға арналған арнайы дренажға төмен қаратылғанына көз жеткізіңіз).

Икемді шланг пен қауіпсіздік клапанын орнату үшін су жылытқышқа кірмейтін қосымша материалдарды пайдалану ұсынылмайды.

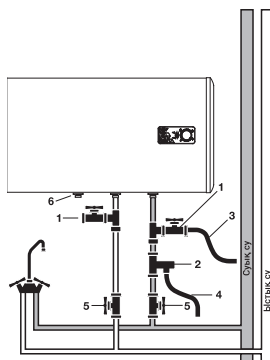


Абайлаңыз!

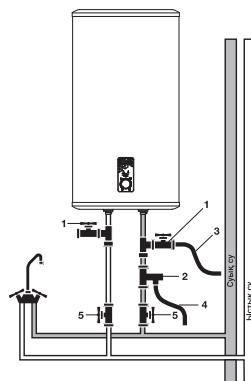
Иілгіш шлангтың біріктіруші гайкасында шланг пен қауіпсіздік клапаны арасындағы тығыз тығыздауды қамтамасыз ететін резеңке тығыздағыш бар. Қатайтқан кезде кенеттен тартылу күштерінен аулақ болыңыз және тарту моментін 25-30 Нм-ге дейін шектеңіз.

Құбырды жалғаған кезде ағып кетудің алдын алу үшін, бұрандалы қосылыстардың ұштарына берілген резеңке тығыздағыштарды орнатыңыз.

Егер сізге бірнеше су тарту нүктелері бар сумен жабдықтау жүйесін енгізу қажет болса, қосу әдісін қолданыңыз (7 және 7а суреттерін қараңыз).



Сур.7. Модельдерді құрастыру Citadel



Сур.7а. Модельдерді құрастыру Citadel H

1. Троссықтар.
2. Қауіпсіздік клапаны.
3. Дренаж шлангі.
4. Дренаж құбыры.
5. Клапандар.
6. Су ағызу құбыры.

Электр желісіне қосылу

Барлық EWN сериялы су жылытқыштары бір фазалы 220/230 В электр желісіне қосылуға арналған. Қоспас бұрын, қосылу нүктесіндегі электр желісінің параметрлері құрылғының техникалық сипаттама тақтайшасында көрсетілген параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Су жылытқышты орнатқан кезде, қолданыстағы электр қауіпсіздігі ережелерін сақтаңыз.

Су жылытқышты жуынатын бөлмеге немесе дәретханаға орнатқан кезде, тыйым салынған және қорғаныс көлемдерінің (кеңістіктерінің) болуына байланысты шектеулерді ескеріңіз.

Шектеулі көлем - ваннаның, дәретхананың немесе душ блогының сыртқы жиектеріне және олардың үстінде немесе еден үстінде орналасқан жазықтыққа қатысты тангенциалды және тік жазықтықтармен шектелген кеңістік, егер сантехникалық құрылғылар еденге орнатылған болса, 2,25 м биіктікте.

Қорғалатын көлем - шекаралас көлденең жазықтықтары шектелген көлем жазықтықтарымен сәйкес келетін және тік жазықтықтары сәйкес шектелген көлем жазықтықтарынан 1 м қашықтықта орналасқан кеңістік.

Мыс үшін есептелген деректер

Қуат пен ұзындыққа негізделген кабель (сым) көлденең қимасын таңдау, мыстан жасалған, U = 220 В, бір фазалы

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Өткізгіш өзектің көлденең қимасы, мм ²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Көрсетілген көлденең қима үшін кабельдің рұқсат етілген максималды ұзындығы, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Операция

Сумен толтыру

Резервуарды толығымен сумен толтыру үшін сізге қажет:

- Крандағы ыстық су шүмегін ашыңыз
- Су қыздырғышқа су беру клапанын ашыңыз
- Краннан су аға бастағанша күтіңіз
- Крандағы ыстық су шүмегін жауып, ағып кетуін тексеріңіз.

Егер ыстық су шүмегі арқылы су ағып жатса, бак толы. Тек содан кейін ғана бактың қуат көзіне қосылуы мүмкін.

Егер су жылытқышта су бар-жоғына сенімді болмасаңыз, оны қуат көзіне қоспаңыз.

Электр желісіне қосылу



Назар аударыңыз!

Су жылытқышты сумен толтырғаннан кейін ғана электр желісіне қосыңыз.

Су жылытқышты розеткаға қосып, температураны басқару тұтқасын ӨШІРУЛІ күйінен бұраңыз. Индикатор шамы қызыл түспен жанады. Бұл су жылытқыштың қосулы екенін және қуат алып жатқанын білдіреді. Қажетті суды қыздыру деңгейін төменнен жоғарыға орнату үшін температураны басқару түймесін пайдаланыңыз. ЭКО индикатор шамы экологиялық таза режимге және 50–55°C қыздыру температурасына сәйкес келеді. Қыздырған кезде индикатор шамы әрқашан көк түспен жанады. Қыздыру тоқтаған кезде индикатор шамы өшеді. Су жылытқыш белгіленген температураға жеткенде автоматты түрде өшеді және қайта қыздыру үшін автоматты түрде қосылады. Басқару панеліндегі түймені басу арқылы жартылай және толық қуат режимдері іске қосылады.

Қуат түймесін басу 2000 Вт толық қуат береді; қуат түймесін ажырату 1300 Вт жартылай қуат береді.

Су жылытуды өшіру және су жылытқышты өшіру үшін басқару тұтқасын ӨШІРУЛІ күйіне бұрап, су жылытқышты розеткадан ажыратыңыз.

Температураны орнату

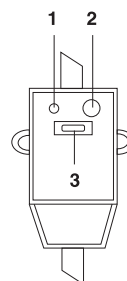
Басқару тұтқасын пайдаланып, қыздыру температурасын 75°C дейін реттеуге болады.

Ақаулықтарды жою

Бас тартулар	Себептері	Жойылу
Индикатор жоқ	RCD қорғанысы іске қосылды	«Тест» түймесін басу арқылы ҚҚП-ны тексеріңіз. Егер ҚҚП сынақтан өтсе, қалпына келтіру түймесін (3) басыңыз. Егер сынақ сәтсіз болса, жөндеу үшін қызмет көрсету мамандарына хабарласыңыз (8-суретті қараңыз).
Ыстық су шүмегі арқылы су шықпайды	1. Сумен жабдықтау тоқтатылған. 2. Су қысымы тым төмен. 3. Су кіріс клапаны жабық.	1. Сумен жабдықтау қалпына келгенше күтіңіз. 2. Су қысымы қайтадан көтерілгенде су жылытқышты пайдаланыңыз. 3. Су кіріс клапанын ашыңыз.
Ыстық сумен жабдықтау температурасы рұқсат етілген 75°C деңгейінен асады	Температураны басқару жүйесінің істен шығуы. Жылыту өшірілмейді.	1. Су жылытқышты дереу розеткадан ажыратыңыз. 2. Жөндеу үшін қызмет көрсету персоналына хабарласыңыз.
Су жылытуға болмайды	Жылыту қосылмайды. Термостат зақымдалған. Қыздыру элементі зақымдалған.	1. Ашаның розеткаға мықтап кіргізілгенін тексеріңіз. 2. Қыздыру температурасын арттырыңыз. Қызмет көрсету маманына хабарласыңыз. Қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.

Қалдық ток құрылғысы (RCD)

- Электр тогының соғуынан 100% қорғаныс.
- Электрлік су жылытқышты қосқан кезде орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Қуат көзіне қосылған кезде, RCD алдыңғы жағындағы қуат индикаторы (1) жанады.
- RCD-ді тексеру үшін TEST түймесін (2) басыңыз. Қуат индикаторы (1) өшеді.
- RCD-ді қалпына келтіру үшін (3) түймесін басыңыз.



Сур.8.

Техникалық сипаттамалар

Параметр/ Модель	EWH 30 Citadel	EWH 50 Citadel	EWH 80 Citadel	EWH 100 Citadel	EWH 30 Citadel H	EWH 50 Citadel H	EWH 80 Citadel H	EWH 100 Citadel H
Номиналды/ пайдаланылатын көлем, л	30/24	50/41	80/66	100/83	30/24	50/41	80/66	100/83
Номиналды қуат, Вт	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000	1300/2000
Қоректендіру кернеуі, В~Гц	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50	220~50
Номиналды тогы, А	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1	9,1
Судың ең аз қысымы, бар	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Судың максималды қысымы, бар*	6	6	6	6	6	6	6	6
Судың максималды температурасы, °С	75	75	75	75	75	75	75	75
Қыздыру уақыты 10 °С-тан 75 °С-қа дейін, мин**	50	70	130	160	50	70	130	160
Электрлік қорғаныс класы	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс
Су өткізбейтін конструкция	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Құрылғы өлшемдері (ЕхБхТ), мм	435х590х255	435х875х255	495х1005х290	495х1215х290	570х455х255	855х455х255	985х515х290	1195х515х290
Қаптама өлшемдері (ЕхБхТ), мм	650х490х300	930х490х300	1050х555х335	1270х555х335	650х490х300	930х490х300	1050х555х335	1270х555х335
Салмағы (таза/ жалпы), кг	9,0/10,5	12,25/14,0	17,0/19,0	20,0/22,1	8,56/10,0	11,7/13,6	17,0/19,0	20,0/22,1

Өндіруші өзгерістер енгізу құқығын өзінде қалдырады

* Максималды қысым кезінде артық қысым босату клапаны арқылы шығарылады. Егер сумен жабдықтау желісіндегі қысым 6 бардан (номиналды жұмыс қысымы) асып кетсе, қысымды төмендететін клапан орнатылуы керек.

** Қыздыру уақыты толық қыздыру қуатында берілген және қолайлы қоршаған орта жағдайларында есептеледі.

Күтім және техникалық қызмет көрсету



Абайлаңыз!

Қызмет көрсетер алдында су жылытқышты әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.

Су жылытқыш қосымша күтімді қажет етпейді. Корпустың зақымдалуын болдырмау үшін корпусты жұмсақ шүберекпен немесе дымқыл губкамен анда-санда сүртіңіз. Агрессивті химиялық заттарды қолданбаңыз. Сақтандырғыш қорабын үнемі тексеріп отырыңыз.

Ұзақ қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету және ішкі су ыдысына жарамды кепілдікті сақтау үшін оны алғашқы пайдаланудан кейін бір жылдан кешіктірмей білікті мамандарға қызмет көрсету қажет. Бұл қызмет қыздыру элементін және су ыдысының ішкі қуысын қақтың бар-жоғын, сондай-ақ магний анодының жағдайын міндетті түрде тексеруді қамтуы

керек. Магний анод тозған жағдайда (қалдық көлемі түпнұсқаның 30%-нан аз) су ыдысы мен қыздыру элементіне кепілдік жарамсыз болады. Магний аноды тұтынылатын зат болып табылады және кепілдік бойынша ауыстырылмайды.

Техникалық қызмет көрсетуді растау техникалық қызмет көрсету кестесіндегі бөлімді толтыру арқылы жүзеге асырылады. Ерекше қатты суы, коррозиялық қоспалары бар суы немесе қазіргі ГОСТ стандарттарына сәйкес келмейтін суы бар аймақтарда жиі тексерулер қажет болуы мүмкін. Ол үшін тиісті ақпаратты маманнан немесе тікелей сумен жабдықтау компанияңыздан алуыңыз керек! Егер техникалық қызмет көрсету жүргізілмесе немесе су жылытқыштағы магний аноды толығымен тозған немесе жоқ болса, су жылытқышқа кепілдік жарамсыз болып табылады.

Бастапқы техникалық қызмет көрсету кезінде су жылытқышты тексеру нәтижелеріне сүйене отырып, құрылғының бүкіл қызмет ету мерзімі ішінде сақталуы тиіс тұрақты техникалық қызмет көрсету кестесі белгіленеді.

Егер құрылғының жұмыс мекенжайы өзгерсе

немесе тұрақты техникалық қызмет көрсету кезінде жұмыс жағдайлары (судың сапасы) анықталса, техникалық қызмет көрсету кестесі қайта қаралуы мүмкін.

Қыздыру элементі (құбырлы электрлік қыздырғыш) Түтікшелі электрлік қыздырғыш (құбырлы электрлік қыздырғыш) электр энергиясын жылуға айналдыру арқылы ішкі бактағы суды қыздыруға арналған. Оның бетінде қақ (қақ) пайда болуы жылу берудің төмендеуіне, қызып кетуіне және қыздыру элементінің мерзімінен бұрын істен шығуына әкелуі мүмкін. Үнемі тексеріп отырыңыз және қажет болған жағдайда оның бетінен қақ кетіргішпен кетіріңіз. Қыздыру элементінің кепілдігі келесі шарттардың бірі немесе бірнешеуі орындалған жағдайда жарамсыз болады:

- Судың кермектігі 25°F-тан асады;
- қыздырғыш элемент бетіндегі қақтың қалыңдығы 5 мм-ден асады;
- магний анодының қалдық мөлшері бастапқы өлшемінің 30%-дан аз.



Абайлаңыз!

Қыздыру элементінде әктастың жиналуы және ішкі бактағы шөгінді су жылытқыштың істен шығуына әкелуі мүмкін және кепілдік қызметінен бас тартуға негіз болып табылады. Үнемі техникалық қызмет көрсету алдын алу шарасы болып табылады және кепілдікке кірмейді.

Шектеулі кеңістікте қосқыштарды, розеткаларды және жарықтандыру құрылғыларын пайдалануға рұқсат етілмейді. Қорғаныс кеңістігінде қосқыштарға тыйым салынады; дегенмен, жерге қосылған розеткаларға рұқсат етіледі (8-беттегі қорғаныш және шектеулі көлемдердің (кеңістіктердің) анықтамасын қараңыз).

Су жылытқышы

шектеулі кеңістіктен тыс, су ағындарынан алыс орнатылуы керек.

Құрылғы электр желісіне тарату панеліндегі жеке автоматты ажыратқышқа қосылған арнайы жерге қосылған розетка арқылы қосылуы керек.

Су жылытқыштың қауіпсіз жұмысын қамтамасыз ету үшін тиісті рейтингтегі автоматты ажыратқыш орнатылуы керек.

Электр желісіне қосылу жерге қосуды қамтуы керек. Арнайы жерге қосу қосқышы бар су

жылытқыштың қуат сымының ашасы тек дұрыс жерге қосылған розеткаға салынуы керек.

Қыздыру температурасын реттегіш:

- төмен позиция - минималды қыздыру;
- жоғары позиция - максималды қыздыру.

Күнделікті пайдалану кезінде су жылытқышты қосулы күйде ұстау ұсынылады, себебі термостат орнатылған температураны ұстап тұру үшін тек қажет болған кезде ғана қыздыруды қосады.

Суды төгу: Егер су жылытқыш ұзақ уақыт пайдаланылмаса немесе ол орнатылған бөлме температурасы 0°C-тан төмен түссе, оны толығымен төгу керек. Суды төгуді қауіпсіздік клапаны арқылы жүзеге асыруға болады; дегенмен, клапан сабынан ағып кетуі мүмкін.



Дренаж үшін клапан мен жеңнің арасына клапаны бар үштік орнатуға болады.

Су жылытқыштан суды ағызбас бұрын, мынаны ескеріңіз:

- Су жылытқышты қуат көзінен ажыратыңыз;
- Су кіріс клапанын жабыңыз;
- Ыстық су шүмегін ашыңыз.

Су жылытқышыңызды уәкілетті қызмет көрсету орталығына үнемі қызмет көрсетіңіз.



Су жылытқыштың қақпағын ешқашан қуат көзінен ажыратпай алмаңыз.

Кепілдік

Су құйылған бактың кепілдік мерзімі 84 (сексен төрт) ай, ал өнімнің қалған компоненттері үшін 24 (жиырма төрт) ай.

Кепілдік қызметі кепілдік картасында көрсетілген кепілдік міндеттемелеріне сәйкес көрсетіледі.

Құрылғының қызмет ету мерзімі

Су жылытқыштың қызмет ету мерзімі тиісті орнату және пайдалану ережелерін сақтау шартымен 10 жыл.

Тасымалдау және сақтау

Өндірушінің қаптамасындағы су жылытқыштарды берілген көлік түріне қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес барлық жабық көлік түрлерімен тасымалдауға болады. Тасымалдау шарттары -50°-ден +50°С-қа дейінгі температурада және 80%-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта (+25°С температурада) сақталуы тиіс.

Тасымалдау кезінде көлік ішінде су жылытқыштары бар қаптамалардың кез келген ықтимал соққыларына немесе қозғалуына жол бермеу керек. Тасымалдау және қабаттастыру қаптамада көрсетілген пайдалану белгілеріне сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.

Су жылытқыштарды өндірушінің қаптамасында +1°С-тан +40°С-қа дейінгі температурада және 80%-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта (25°С температурада) сақтау керек.

Қоқысқа тастау

Су жылытқыштың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны тастау керек. Су жылытқышты тастау туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті әкімшілікке хабарласыңыз.

Шығарылған күні

Шығарылған күні code128де шифрланған. Шығарылған күні келесідей анықталады:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

Өндіріс айы мен жылы

Сертификаттау

Тауар ЕАЭО аумағында сертификатталған.

Тауар мына талаптарға сәйкес келеді:

ТР КО 004/2011 "Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы"

ТР КО 020/2011 "Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы"

Өндіруші: "Zhongshan Wie Electric Appliance Co., Ltd.", № 6 Хунфа Жолы, Дасен Индустриал, Хуанпу Қаласы, Чжуншань Қаласы, Гуандун Провинциясы, Қытай. / Manufacturer: "Zhongshan Wie Electric Appliance Co., Ltd.", No. 6 Hongfa Road, Dacen Industrial, Huangpu Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China.

Импорттаушы: "ALA Klimat" ЖШС, 050016, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Жетісу ауданы, Райымбек даңғылы, 165А үй.

Дайындаушы құрылғының құрылымы мен сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Электрлюкс – AB Electrolux лицензиясына сәйкес пайдаланылатын тіркелген сауда маркасы (жария).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Қытайда жасалған.

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или на нашем сайте в разделе Поддержка: www.home-comfort.ru/suport

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробную информацию о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно получить на вышеуказанном сайте/почте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можно воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории стран СНГ и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме территории стран СНГ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или

конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изде-

лия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ

НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, конденсированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на это организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроснаживающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
- эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;
- использование коррозионно-активной воды;
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия и обслуживания / с особенностями эксплуатации купленного изделия

Настоящая гарантия распространяется на производственные или

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель:
Серийный номер:
Дата покупки:
Штамп продавца
.....
Дата пуска в эксплуатацию:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая
в соответствии с лицензией АВ Electrolux (публ.)

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель:
Серийный номер:
Дата покупки:
Штамп продавца
.....
Дата пуска в эксплуатацию:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая
в соответствии с лицензией АВ Electrolux (публ.)

Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес:

.....

.....

Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта:

Сервис-центр:

Мастер:

Ф.И.О. покупателя:

.....

Адрес:

.....

.....

Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта:

Сервис-центр:

Мастер:

Проведение ТО

№ п/п	Дата	Содержание работ	Подпись	Печать
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

Кепілдік талоны

Осы құжат тұтынушылардың заңмен белгіленген құқықтарын шектемейді, бірақ тараптардың келісімін не шартты көздейтін заңда көрсетілген міндеттемелерді толықтырады және нақтылайды.

Сізді жоғары сапалы техника сатып алуыңызбен құттықтаймыз

Бұйымды орнату/пайдалану алдында түсініспеушіліктерді болдырмау үшін оның пайдалану жөніндегі нұсқаулығын мұқият зерделеуіңізді сұраймыз.

Бұйымның конструкциясына, жинақталуына немесе дайындау технологиясына оның техникалық сипаттамаларын жақсарту мақсатында өзгерістер енгізілуі мүмкін. Мұндай өзгерістер Сатып алушыны алдын ала хабардар етпей енгізіледі және бұрын шығарылған бұйымдарды өзгерту/жақсарту жөніндегі міндеттемелерге әкеп соқпайды.

Осы және басқа бұйымдар туралы қосымша ақпаратты Сатушыдан немесе біздің сайттан Қолдау бөлімінен ала аласыз: www.home-comfort.com/support.

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы

Бұйымның сыртқы түрін және оның жиынтықтылығын мұқият тексеріңіз, бұйымды сатып алу кезінде Сатушыға сыртқы түрі мен жиынтықтылығы бойынша барлық талаптарды қойыңыз. Сіз сатып алған аспапқа кепілдікті қызмет көрсету Сатушы, мамандандырылған сервистік орталықтар немесе аспапты орнатуды жүзеге асырған монтаж жасау ұйымы арқылы жүзеге асырылады (егер бұйым арнайы орнатуды, қосуды немесе құрастыруды қажет ететін болса).

Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты барлық мәселелер бойынша мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Бұйымды жөндеуге және техникалық қызмет көрсетуге уәкілетті сервистік орталықтар туралы толық ақпаратты жоғарыда көрсетілген сайттан / поштадан алуға болады.

Кепілдік талонын толтыру

Кепілдік талонын мұқият қарап шығыңыз және оның дұрыс толтырылғанына және Сатушының мөртабаны бар екеніне көз жеткізіңіз. Сатушының мөртабаны және сату күні (не сату күні көрсетілген кассалық чек) болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым өндірілген күннен бастап есептеледі. Кепілдік талонына қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ онда көрсетілген деректерді өшіруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Кепілдік талонында: бұйымның атауы мен моделі, оның сериялық нөмірі, сату күні, сондай-ақ уәкілетті тұлғаның қолы және Сатушының мөртабаны болуы тиіс. Дайындаушының кінәсінен аспап ақуайлы болған жағдайда, ақаулықты жою жөніндегі міндеттеме дайындаушы уәкілеттік берген ұйымға жүктеледі. Бұл жағдайда сатып алушы Сатушыға жүгінуге құқылы. Аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүргізген ұйымның кінәсінен туындаған аспаптың ақаулығы үшін жауапкершілік монтаж жасау ұйымына жүктеледі. Бұл жағдайда аспапты орнатуды (монтаж жасауды) жүзеге асыратын ұйымға хабарласу қажет. Бұйымды орнату (қосу) үшін (егер оған арнайы орнату, қосу немесе құрастыру қажет болса) білікті мамандардың қызметтерін пайдалана алатын мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласуды ұсынамыз. Сатушы, дайындаушы уәкілеттік берген ұйым, импорттаушы және дайындаушы бұйымның дұрыс орнатылмауынан (қосылуынан) туындаған кемшіліктері үшін жауап бермейді.

Кепілдіктің қолданылу ауқымы

Берілген кепілдік шеңберінде қызмет көрсету тек ТМД және Грузия елдерінің аумағында жүзеге асырылады және осы аумақтарда сатып алынған бұйымдарға қолданылады. Осы кепілдік бұйым бастапқыда сатылған ТМД және Грузия елдерінің аумағынан басқа кез келген басқа елде қолданылатын ұлттық немесе жергілікті техникалық стандарттар мен қауіпсіздік нормаларына сәйкес келтіру мақсатында дайындаушының алдын ала жазбаша келісімсіз бұйымды қайта өңдеу немесе реттеу нәтижесінде болған залалды өтеуге және жабуға құқық бермейді.

Осы кепілдік бұйымның өндірістік немесе конструкциялық ақауларына қолданылады

Жөндеу жұмыстарын орындау және бұйымның ақаулы бөлшектерін ауыстыру уәкілетті сервистік орталық мамандарымен сервистік орталықта немесе тікелей Сатып алушыда (сервистік орталықтың қалауы бойынша) жүргізіледі. Бұйымды кепілдік жөндеу 45 күннен аспайтын мерзімде орындалады. Егер тауардың кемшіліктерін жою кезінде олардың Тараптардың келісімінде белгіленген мерзімде жойылмайтыны айқын болған жағдайда, Тараптар тауардың кемшіліктерін жоюдың жаңа мерзімі туралы келісім жасасуы мүмкін. Жиынтықтаушы бұйымдарға кепілдік мерзімі (қандай да бір құралдарды, яғни жәшіктерді, сөрелерді, торларды, себеттерді, саптамаларды, щеткаларды, түтіктерді, шлангтарды және т.б. қолданбай бұйымнан алынуы мүмкін бөлшектер) 3 (үш) айды құрайды. Кепілдік немесе ақылы жөндеу кезінде бұйымға белгіленген не бұйымнан бөлек сатып алынған жаңа жиынтықтаушытардың кепілдік мерзімі жөнделген бұйымды Сатып алушыға берген не осы жиынтықтаушытарды соңғысына сатқан күннен бастап 3 (үш) айды құрайды.

ОСЫ КЕПІЛДІК МЫНАЛАРҒА ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ:

- бұйымға мерзімді қызмет көрсету және сервистік қызмет көрсету (тазалау, сүзгілерді ауыстыру);
- бұйымның кез келген бейімделуі мен өзгеруі, оның ішінде өндірушінің алдын ала жазбаша келісімсіз бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген оны қолданудың әдеттегі саласын жетілдіру және кеңейту мақсатында;
- жеткізілім жиынтығына кіретін аксессуарлар.

ЕГЕР ТАУАР КЕМШІЛІГІ ТӨМЕНДЕГІЛЕРДІҢ НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДА ОСЫ КЕПІЛДІК БЕРІЛМЕЙДІ:

- бұйымды оның тікелей мақсатына, оның Пайдалану жөніндегі нұсқаулығына сәйкес емес, оның ішінде артық жүктемемен немесе Сатушы, дайындаушы уәкілеттік берген ұйым, импорттаушы, дайындаушы ұсынбаған қосалқы жабдықпен бірлесіп пайдалану;
- бұйымда механикалық зақымданулардың (кетіктердің, жарықтардың және т.б.) болуы, бұйымға шамадан тыс күштің, химиялық агрессивті заттардың, жоғары температураның, жоғары ылғалдылықтың/ шаңданудың, концентрацияланған булардың әсер етуі, егер жоғарыда аталғандардың кез келгені бұйымның дұрыс жұмыс істеуіне себеп болса;
- бұйымды жөндеу/баптау/инсталляциялау/бейімдеу/пайдалануға іске қосу оған уәкілеттік берілмеген ұйымдармен/тұлғалармен жасалу;
- бетінің физикалық немесе косметикалық зақымдалуына себеп болған құрылғыны ұқыпсыз пайдалану;
- егер тасымалдау/сақтау/монтаж жасау/пайдалану ережелері бұзылса;
- табиғи апаттар (өрт, су тасқыны және т. б.) және сатушының, өндіруші уәкілеттік берген ұйымның, импорттаушының, өндірушінің және сатып алушының бақылауынан тыс басқа да себептер;
- бұйымның электр немесе су құбыры желісіне дұрыс қосылмауы, сондай-ақ электр немесе су құбыры желісінің және өзге де сыртқы желілердің ақаулары (жұмыс параметрлерінің сәйкес келмеуі);
- пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделгеннен басқа, бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктер мен олардың тіршілік ерекетінің өнімдерінің және т.б. түсуі салдарынан туындаған ақаулар;
- шамдарды, сүзгілерді, қуат элементтерін, аккумуляторларды, сақтандырғыштарды, сондай-ақ шыны/фарфор/матадан жасалған және қолмен жылжытылатын бөлшектерді және табиғи тозуына байланысты өзіндік жұмыс істеу мерзімі шектеулі басқа да қосымша тез тозатын/ауыстырылатын бұйым бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі;
- бұйым осы жүйенің элементі ретінде пайдаланылған жүйенің ақаулары.

Сужылытқыш аспаптарға кепілдікті қызмет көрсетудің ерекше шарттары

Егер сужылытқыштардағы ақаулықтар мыналардың нәтижесінде пайда болса, бұл кепілдік берілмейді:

- қатып қалу немесе сужылытқыш аспаптың сипаттамалары бар зауыт тақтайшасында көрсетілген судың максималды рұқсат етілген қысымынан бір рет қана асыру;
- қорғаныс құрылғыларыңыз пайдалану немесе сужылытқыш аспаптардың техникалық сипаттамаларына сәйкес келмейтін құрылғыларды пайдалану;
- коррозиялық-белсенді суды пайдалану;
- электрхимиялық реакциядан коррозия, пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес сужылытқыш аспаптарға уақтылы техникалық қызмет көрсетпеу (оның ішінде: нұсқаулықта белгіленген техникалық қызмет көрсету мерзімділігі мен мерзімдерін нұсқаулықта көрсетілген көлемде сақтамау).

Сатып алушы Кепілдік талонына қол қойған сәттен бастап:

- сатып алушы орыс тілінде сатып алынған бұйымның Пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алды деп есептеледі және

- сатып алушы кепілдікті қызмет көрсету шарттарымен/сатып алынған бұйымды пайдалану ерекшеліктерімен танысты және келіседі;
- сатып алушының сатып алынған өнімнің сыртқы түріне/жиынтығына қатысты шағымдары жоқ.

Егер бұйымның жұмысы Сатып алушының қатысуымен тексерілсе, осы жерде атап өтіңіз.

Сатып алушының қолы:_____

Күні:_____

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ

Electrolux

Үлгі:_____

Сериялық нөмірі:_____

Сатып алу күні:_____

Сатушының мертабаны

Пайдалануға іске қосу күні:_____

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Электрлюкс - АВ Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ШЕБЕР АЛАДЫ

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ТАЛОНЫ

Electrolux

Үлгі:_____

Сериялық нөмірі:_____

Сатып алу күні:_____

Сатушының мертабаны

Пайдалануға іске қосу күні:_____

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Электрлюкс - АВ Electrolux (көпш.) лицензиясына сәйкес қолданылатын тіркелген сауда белгісі.

Сатып алушының Т.А.Ә.....
.....
.....
Мекенжайы:.....
.....
.....
Телефоны:.....
Тапсырыс коды:
Жөндеу күні:.....
Қызмет көрсету орталығы:
Шебер:

Сатып алушының Т.А.Ә.....
.....
.....
Мекенжайы:.....
.....
.....
Телефоны:.....
Тапсырыс коды:
Жөндеу күні:.....
Қызмет көрсету орталығы:
Шебер:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.







Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки. Дизайн и технические характеристики прибора могут отличаться от представленных на упаковке.

Электролюкс – AB Electrolux лицензиясына сәйкес пайдаланылатын тіркелген сауда маркасы (жария).
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Мәтінде және цифрлық белгілерінде қателер мен қате басулар жіберілуі мүмкін. Аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамалары қаптамада көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін.

CE EAC IPX4

